

學生文藝叢刊

第七卷

三六期

語

體

文

端午風俗之起源及其嬗變

楊霽雲

麥涼殊未畢，蜩鳴早欲聞。

喧林尚黃鳥，浮天已白雲。

辟兵書鬼字，神印題靈文。

因想蒼梧郡，茲日祀東君。

——北齊魏收，五日——

疎疎幾點黃梅雨，

佳節又逢重午。

角黍包金，香蒲泛玉，風物依然荆楚。

形裁艾虎，更釵梟朱符，臂纏紅縷。

語體文

撲粉香綿，喚風綾扇小牕午。——

沈湖人去已遠，

勸君休對景感時懷古；

慢轉鶯喉，輕敲象板，勝讀離騷章句！

荷香暗度，漸引入陶陶醉鄉深處。

臥聽江頭，

畫船喧疊鼓。

——周邦彥，端午，調寄齊天樂。——



在中國的許多節候上，往往附麗着種種神話。這種地方，我們可以很明晰的看出中國社會的風俗和民族的思想。我覺得每逢奇月的同一個日子，都是很重要的佳節。如一月一日元旦的貼桃符，三月三日上巳的祓禊，七月七日的乞巧，九月九日的登高。在這種佳節裏面，多包含着神話的傳說。端午，當然也是一個重要的佳

節。

端午的普通風俗，是懸鍾馗像，掛艾劍，飲雄黃酒和吃糉子等。現在先談端午的起原和沿革。

III。

要考端午的起源，先要知道五月是自古相傳的惡月；五月五日，是惡月中的惡日，我們所能考得的，在戰國時已盛行這種傳說。最初見諸載籍的是史記。史記孟嘗君列傳上說：——

~~~~~初，田嬰有子四十餘人，其賤妾有子名文，文以五月五日生。嬰告其母曰：「勿舉也！」其母竊舉生之。及長，其母因兄弟而見其子文於田嬰。田嬰怒其母曰：「吾令若去此子，而敢生之，何也？」文頓首，因曰：「君所以不舉五月子者，何故？」嬰曰：「五月子者，長與戶齊，將不利其父母。」~~~~~

其後，西京雜記已有：

~~~~~王鳳以五月五日生，其父欲不舉，曰：「俗諺舉五日子，長及戶則自害；不則

害其父母。」~~~~~

世說有：

~~~~~胡廣本姓黃，五月五日生，父母惡之，置甕中投於江。~~~~~

孝子傳有：

紀邁五月五日生，其母棄之。~~~~~

宋書王鎮惡傳有：

~~~~~鎮惡以五月五日生，家人以俗忌，欲令出繼疎宗祖。~~~~~

從此我們可以看出自戰國漢至六朝，皆以五月五日生小孩是將不利於其父母的。應劭風俗通義卷九：「俗說，五月五日生子，男害父，女害母也。」

III

現在我們都知道五月五日是屈原沈江之日，同時也是吃糉子和賽龍船的起源。不過要曉得這種傳說是起於六朝間的。在六朝以前，東漢間則傳說是日爲伍子胥的忌辰。邯鄲淳的曹娥碑裏說：

~~~~~  
曹盱能撫節按歌，婆婆樂神，以漢安二年五月五日時迎伍君，迎濤而上，爲水所淹，不得其尸。~~~~~

章樵注云：

~~~~~  
伍子胥爲濤神。~~~~~

會稽典錄也說：

~~~~~  
女子曹娥者，會稽上虞人，父能絃歌爲巫，漢安帝二年五月五日，於縣江泝濤迎波神溺死。~~~~~

皆可見漢時多以五月五日爲伍子胥的忌辰。到了六朝，遂轉變而爲屈原的忌辰。糉子和競渡，也是同時起原於六朝的。吳均續齊諧記上說：

~~~~~  
屈原五月五日投汨羅水，楚人哀之，至此日以竹筒子貯米投水以祭之。漢建武中，長沙區曲忽見一士人自云三閭大夫，謂曲曰：「聞君嘗見祭，甚善；常年爲蛟龍所竊。今若有惠，當以楝葉塞其上，以綵絲纏之。此二物蛟龍所憚。」曲依其言。今五月五日作糉，並帶楝葉五花絲，遺風也。~~~~~

唐沈亞之的屈原外傳與此相同，荆楚歲時記宗懷注云：

五月五日競渡，俗爲屈原投汨羅日，傷其死，故並命舟楫以拯之。舸舟取其輕利，謂之飛鳧。一自以爲水軍，一自以爲水馬。州將及士人，悉臨水而觀之。

此後歷唐宋元明清以至今日，多是以日爲屈原死忌，而糉子競渡之風，時歷二千餘載，地徧全中國，相從未改，其影響也不能說不大了。

IV

端午的起原弄明白了。我們試看自漢以後二千多年的情形怎樣。

後漢書禮儀志云：

五月五日，朱索五色印爲門戶飾，以難止惡氣。

武帝本紀注：

如淳曰，漢使東郡送梟。五月五日爲梟羹，以賜百官。以惡鳥，故食之。

中華古今注云：

漢中興，每以端午賜百僚烏犀腰帶。

又云：

~~~~~漢章帝常以端午日賜百官水紋綾袴。~~~~~

事物原始線符節云：

~~~~~漢五月五日以五色印爲門戶飾，續漢書所謂桃印者也。~~~~~

據上面幾種記載看來，漢時民間以五色印懸於戶上以辟邪，（此風至今尙存。）宮中則烹臯，並以犀帶綾袴賜百官。

一到六朝，又擴大了。競渡角黍兩大盛典，都起於此時。此時習俗，可分爲三大類：一以五色絲符印辟邪及製藥，二角黍，三競渡。

關於第一點，風俗通義云：

~~~~~五月五日，以五綵絲繫臂，辟兵及鬼，令人不病瘟。~~~~~

荆楚歲時記云：

~~~~~五月五日，四民並蹋百草，又有鬪百草之戲。採艾以爲人，懸門戶上，以禳毒氣。~~~~~


又云：

以五綵絲繫臂，名曰辟兵，令人不病瘟。又有條達等織組雜物，以相贈遺。

此條有以條達等織組雜物相贈遺，已開後世端午送節禮的起端了。至於製藥

，則齊民要術本草綱目記載的很多。我們江蘇現在仍有於此日製雄黃礬丸的習慣。

第二是角黍，一名糉子。齊諧記已有很神奇完美的關於角黍起源的記載了。

（見上不再引）。風俗通義云：

先節一日，以菰葉裹黏米粟棗，以灰汁煮令熟。節日又煮肥龜令極熟，去骨加

鹽鼓麻蓼，名曰菰龜。黏米一名糉，一名角黍。

風土記云：

仲夏端午，烹鶩進筒糉，一名角黍。

玉燭寶典云：

洛陽人家，端午造朮羹艾酒。

到了今日，角黍仍舊未改，艾酒變了雄黃酒，煮龜烹鶩則淘汰沒有。（我是

站在江蘇的立場上說話的，不知道別省還有這風俗沒有？

荆楚歲時記云：

~~~~~是日，競渡，採雜藥。~~~~~

這就是近世賽龍船的起原。當時並有鬪力之戲，近日則沒有了。隋書地理志云：

~~~~~京口東通吳會，南接江湖，西連都邑。其人本習戰，號爲天下精兵。俗以五月五日爲鬪力之戲，各料強弱相敵，事類講武。~~~~~

僅此一段，可考當時鬪力的情形了。

到了唐朝，此日宮中仍有賜衣飾之俗。我們看杜甫的端午日賜衣詩，竇叔向的端午日恩賜百索詩，權德輿的端午日禮部宿齋有衣服綵結之貺以詩還答詩，楊巨源的端午日伏蒙內侍賜晨服詩等等，多可見此日賜衣之風很盛。中華古今注也說：

~~~~~唐貞觀中，端午賜文官黑玳瑁腰帶，武官黑銀腰帶。~~~~~

亦屬漢遺風。唐書禮樂志云：

~~~~~天寶時常以五月五日薦衣扇於諸陵。~~~~~

可見唐時還有薦衣扇於諸陵之禮俗。唐會要云：

~~~~~貞觀十八年五月五日，太宗爲飛白書，作鸞鳳蝶龍等字，筆勢警絕，謂司徒長孫無忌，吏部尚書楊師道曰：「五日舊俗，必用服翫相賀。今朕各賜君飛白扇二，庶動清風以增美德。」~~~~~

貞觀是文治極盛之世，所以衣飾改爲飛白扇了。

宮裏在是日做什麼消遣呢？呀，好玩得很！開元天寶遺事載：

~~~~~宮中每到端午節，造粉團角黍，貯於金盤中。以小角造弓子，纖妙可愛，架箭射盤中粉團，中者得食。蓋粉團滑膩而難射也。都中盛行此戲。~~~~~

這是宮中及都中王親國戚富貴人家在端午日玩的事情。以外，端午日尚有獻女口的惡習。唐書懿宗本紀云：

~~~~~咸通八年五月，禁延慶端午節獻女口。~~~~~

大概以後就此禁絕了。文昌雜錄云：

~~~軍中以端午走馬，謂之躡柳。~~~

這是軍中的消遣，大概是跟隨時鬪力而來的。民間是怎樣情形？酉陽雜俎云：

~~~北方婦人，五日進五時圖五時花施帳之上。是日，又進長命縷宛轉繩，皆結爲人像帶之。

雲仙雜記云：

~~~洛陽人家，端午，以花絲縷閣插鬢，贈遺辟瘟扇。~~~

文昌雜錄云：

~~~唐時，五日有百索糴，又有九子糴。~~~

可見拿五色印五綵絲變得漂亮一些，符變了辟瘟扇，改得實用一些，糴子多加了幾個好聽名詞，競渡仍舊盛行。張說有岳州觀競渡詩，儲光義有宮莊池觀競渡詩，張建封有競渡歌，盧肇有及第後江陵觀競渡寄袁州刺史成應元詩，多可見競渡的風尚。

五代時的習尚，大概同唐朝差不多。花蕊夫人宮詞有一首云：

端午生衣進御牀，赭黃羅帕覆金箱，美人捧入南薰殿，玉腕斜封綵縷長。

大概宮裏在是日換新衣及臂纏五綵絲縷。

一入宋朝，變本加厲，花樣愈添愈多了。又有學士進帖子之故事。歲時雜記

云：

學士院端午前一日，撰皇帝皇后夫人閣門帖子送後苑，用羅帛製造，及朝進入

。

所以宋時文人如章得象，歐陽修，王珪，蘇軾，蘇轍，周必大等，都製有很

多的端午帖子詞。歲時雜記又云：

端午都人畫天師像以賣。又作泥塑張天師，以艾爲鬚，以蒜爲拳，置於門上

。

這是現在掛鍾馗像的伏線。又云：

端午刻菖蒲爲小人子或葫蘆形，帶之辟邪。

這是現在用菖蒲剪劍的濫觴。又云：

~~~~~端午以艾爲虎形，至有如黑豆大者。或剪綵爲小虎，黏艾葉以識之。~~~~~

現在端午懸絨剪或綾做的老虎，宋朝已經時行了。那時仍有遺扇之風，事物

原始云：

~~~~~今端午以扇相遺，自唐始也。~~~~~

我們讀了東京夢華錄和乾淳歲時記上面關於端午的記載，就可見宋人對於端

午佳節的熱鬧了。東京夢華錄云：

~~~~~端午節物，百索艾花銀樣鼓兒花花巧畫扇香糖果子糉子白團紫蘇菖蒲木瓜。並

皆茸切以香藥相和，用紅梅匣子盛裹，自五月一日及端午前一日，賣桃柳葵花蒲葉

佛道艾。次日，家家鋪陳於門首，與糉子五色水團茶酒供養。又釘艾人於門上，士

庶相迎宴賞：~~~~~

~~~~~乾淳歲時記云：

~~~~~端午先期，學士院供帖子如春日。禁中排當，例用朔日，謂之端一。或傳舊京

亦然。插食盤架，設天師艾虎意思山子數十座，五色蒲絲百草霜，以大合三層，飾以珠翠葵榴艾花蜈蚣蜥蜴等，謂之毒蟲。及作糖霜韻果糖蜜巧糴，極其精巧。又以大金瓶數十，遍插葵榴梔子花環繞殿閣，及分賜后妃諸開大璫近侍翠葉五色葵榴金絲翠扇真珠百索釵符經筒香囊軟香龍涎佩帶及紫練白葛紅蕉之類。大臣貴邸，均被細葛香羅蒲絲艾朶彩團巧糴之賜。而外邸節物，大率效尤焉。巧糴之品不一，至結爲樓臺舫輅，又以青羅作赤口白舌帖子與艾人並懸門楣，以爲禳禱。道宮法院多送佩帶符篆。而市人門首，各設大盆，雜植艾蒲葵花，上掛五色紙錢，排釘果糴。雖貧者亦然。湖中是日遊舫亦盛。蓋迺邇炎暑，宴遊漸稀故也。~~~~~

可見宋時習俗之奢侈。雖此爲都中之盛典，然民間亦可於此推想而得其十一

。歲時雜記載：

~~~~~端午糴子，名品甚多，形制不一，有角糴錐糴菱糴筒糴秤槌糴，又有九子糴

~~~~~五花八門，其華侈可知。競渡亦盛，范戎大有竹枝歌云：

~~~~~五月五日風氣開，南門競船爭看來，雲安酒濃麴米賤，家家扶得醉人迴。~~~~~此外黃公紹並有端午浣波櫓歌十首，趙長卿有一斛珠，劉克莊有賀新郎等，都說競渡之盛。更有武陵競渡略詳記其事。

遼金民間大概仍和宋朝差不多，宮中則新添有拜天之舉。金史禮志上說：

~~~~~拜天，金因遼舊俗，以重五中元重九日行拜天之禮。~~~~~

這大概是胡俗了。並有射柳之戲，金史世宗本紀：

~~~~~大定三年五月乙未，以重五幸廣樂園射柳，勝者賜物有差，復御常武殿賜宴擊球。自是歲以爲常。~~~~~

什麼是射柳呢？識小編載：

~~~~~永樂中禁中有剪柳之戲。剪柳卽射柳也。陳眉公云：「北人以鵲鴿貯葫蘆中，懸之柳上，彎弓射之，矢中葫蘆，鵲輒飛出，以飛之高下爲勝負，往往會於端午日，名曰射柳。」~~~~~

可知明沿遼金之習，仍有此風。酌中志略云：

第三集 第七卷

語體文

一六

五月初一日起至初五日止，宮眷內臣穿五毒艾虎補子蟒衣，門兩旁安菖蒲艾盆，門上懸掛弔屏，上畫天師或仙子仙女執劍降五毒故事，如年節之門神焉，懸一月方撤也。

此段之事，爲後代懸掛鍾馗之先河。至元明之詳情，可於熙朝樂事及帝京景物略二書中見之。熙朝樂事云：

端午爲天中節。人家包黍稷以爲糗，束以五色綵絲。或以菖蒲通草雕刻天師，馭虎象於盤中，圍以五色蒲絲，剪皮金爲百蟲之像鋪其上，却以葵榴艾葉攢簇華麗。或以綵絨雜金線纏結經筒符袋，互相餽遺。僧道以經筒輪子辟惡靈符，分送檀越。而醫家亦以香囊雄黃烏髮香油，送於常所往來者。家家買葵榴蒲艾，植之堂中，標以五色花紙，貼畫虎蝎或天師之像。或硃書「五月五日天中節，赤口白舌盡消滅」之句，揭之楹間。或採百草以製藥，覓蝦蟆以取蟾酥，書「儀方」二字倒貼於楹，以辟蛇虺。

帝京景物略云：